

КЛАССНЫЙ ЦИРКУМФИКС В ДИАЛЕКТАХ ПУЛАР-ФУЛЬФУЛЬДЕ

Работа посвящена одному из аспектов именной классификации языка пулар-фульфульде (фула), а именно — начальным консонантным чередованиям корня и их связи с именными классами. Чередующийся начальный согласный — первый компонент циркумфикса морфологической маркировки класса. Целью работы стало определить *степень соблюдения* в конкретных диалектах пулар-фульфульде общезыковой модели чередования начальных согласных различных именных классах. Степень расхождения оценена для каждого диалекта по отношению к общефульской модели чередования. В оценке использованы следующие параметры: регулярность протекания чередования начальных согласных для каждого класса; диалектные особенности и отличия от общефульской модели.

Тема начальных консонантных чередований в языке пулар-фульфульде изучается уже давно; существует значительное количество работ, в которых она рассматривается достаточно подробно. Так, Карл Майнхоф, который одним из первых занялся лингвистическим освещением языка фула, отметил особенность именной системы, вследствие которой морфологические показатели именных классов, изменяющиеся в числовых парах, сопровождаются меной ступени анлаута корня. Он назвал это явление «хиазмом», пояснив, что оно противопоставляет имена *людей* и *вещей* при порождении форм числа: категория человека выражается в обратном соотношении начальных согласных в формах числа. Эту идею использовал Э. Сепир, приводящий в своей основополагающей работе «Язык» примеры правила «хиазма»: «Изменение начальных g, j, d, b, k, ch и k соответственно в у

(или w), y, r, w, h, s и f) в именах, принадлежащих к классу людей, например, jim-о ‘товарищ’, yim-бе ‘товарищи’, rio-о ‘бьющий’, fio-бе ‘бьющие’, — тогда как «противоположное соотношение реализуется в именах, принадлежащих к классу вещей: yola-ге ‘лужайка’, jola-je ‘лужайки’, fitan-du ‘душа’, pita-li ‘души’» (сохранена запись Сепира). Однако другие исследователи (в частности, Анри Гаден), более глубоко проанализировав это явление, выяснили, что замена анлаута вместе с аффиксом присутствует и в других однокоренных парах. Ср., например, (восточную) пару уаа-ге (NDE) ‘скорпион’ — njah-a (NGA) ‘большой скорпион’, а также во многих других парах, при этом такие замены не объясняются правилом числового «хиазма». Это дало возможность говорить о понятии «классного циркумфикса» (термин А.И. Коваль), который связывает ступень анлаута и морфологический показатель класса существительного, независимо от принадлежности к «разряду людей» или к «разряду вещей». Таким образом, было установлено, что именные классы в пулар-фульфульде распределяются на три группы в зависимости от ступени анлаута — как требующие начального

(1) смычного (классы O, NGAL, NGOL, NGEL, DI, DE ...),

(2) преназализованного (NDI, KA, KON/KOY, (M)BA/NGA, KO...),

(3) несмычного (щелевого) (BE, NDU, NGO, NDE, NGE...)

(см.: [Коваль 2000: 164] — здесь указана только часть классов, по ходу анализа этот список будет расширен).

Следует упомянуть, какие согласные из разрядов смычных, щелевых и преназализованных присутствуют в языке фула и участвуют в начальных чередованиях. Ниже приведены таблицы, иллюстрирующие систему начальных общефульских чередований согласных с точки зрения фонетики. В первой таблице целиком показана консонантная система языка: курсивом выделены те звуки, которые принимают участие в чередовании. Во второй таблице находятся только чередующиеся согласные, которые распределены по трем ступеням — ступени смычного,

щелевого и ступени преназализации смычных (как видим, глухие не принимают преназализации; смычному *g* могут соответствовать разные щелевые).

Таблица 1

			Губные	Альвео-дентальные	Палатальные	Задние
Шумные	Смычные	Глухие	<i>p</i>	<i>t</i>	<i>c</i>	<i>k</i>
		Звонкие	<i>b</i>	<i>d</i>	<i>j</i>	<i>g</i>
		Преназализованные	<i>mb</i>	<i>nd</i>	<i>nj</i>	<i>ng</i>
		Преглоттализированные	<i>ɸ</i>	<i>ɖ</i>	<i>ɟ</i>	
	Щелевые	Глухие	<i>f</i>		<i>s</i>	<i>h</i>
		Звонкие	<i>w</i>	<i>r, l</i>	<i>y</i>	<i>ʷ</i>
Назальные			<i>m</i>	<i>n</i>	<i>ny</i>	<i>ŋ</i>

Таблица 2

Звуки \ Ступени	Ступень смычного		Ступень щелевого
		Ступень преназализации	
Звонкие	<i>b</i>	<i>mb</i>	<i>w</i>
	<i>d</i>	<i>nd</i>	<i>r</i>
	<i>j</i>	<i>nj</i>	<i>y</i>
	<i>g</i>	<i>ng</i>	<i>ʷ/w/y</i>
Глухие		<i>p</i>	<i>f</i>
		<i>c</i>	<i>s</i>
		<i>k</i>	<i>h</i>

В работе речь пойдет о трех диалектах, взятых из трех разных диалектных зон. Их показания помогут составить языковую картину, достаточно полную для цели работы. Первый из рассматриваемых диалектов — *масина*, относящийся к централь-

ной зоне; диалектная помета {M}. Информация по этому диалекту взята из словаря [Зубко 1980], а также из книг «Эпос и литература фульбе» А.И. Коваль и сборника «Африканская сказка—III». Во избежание попадания в выборку фактов из других диалектов, из источников брались только тексты или словарные статьи с пометой «масина» (главным источником масинской лексики в указанном словаре послужил один из его редакторов, Бурейма Нялибули, Мали).

Из восточных диалектов рассматривается диалект *джамааре* (Северный Камерун) (помета {JAM}). В качестве источника материала послужил фульфульде-французский словарь Доминика Ноа [Noe 1989], который опирался на данные именно этого восточного диалекта. Ввиду значительного объема словаря на данном этапе материал набирался произвольно, с преобладанием b- и w-вокабул (такой отбор связан с частыми случаями чередования начальных b и w).

Из западной зоны рассматривается диалект *фута-торо* (помета {FT}). Материалы по этому диалекту были получены из пулар-английского словаря Мамаду Ньянга, фула-русско-французского словаря Г.В. Зубко, а также в ходе работы с носителем этого диалекта. Западная диалектная зона имеет исключение — диалект фута-джаллон (Гвинея), который хотя и унаследовал систему начальных чередований, но перестал ее продуктивно использовать. Поэтому, говоря «западная диалектная зона», автор имеет в виду «западная зона без учета диалекта фута-джаллон». Нельзя утверждать, что система начальных чередований не используется в диалекте фута-джаллон: напротив, можно привести множество примеров, когда в определенном классе используется степень анлаута, предписываемая общефульской моделью. Возьмем для примера класс NDE: *waage* ‘сноп’, *hoodere* ‘звезда’, *hundere* ‘кусочек’, *yewtere* ‘беседа’; или класс NGEL: *gorel* ‘низкорослый мужчина’, *jiwel* ‘маленькая девочка’, *kucsel* ‘кусочек мяса’. Однако во многих случаях диалект фута-джаллон не использует систему начальных чередований при об-

разовании новых форм, а просто заимствует анлаут «словародителя». Из-за этой особенности для целей данного исследования был выбран другой западный диалект. В ходе анализа из всех источников были собраны данные по существительным, распределенные по классам. Данные представляли собой пару (или тройку) однокоренных слов с разными показателями класса, начальная ступень чередования у которых не совпадает, например: gorko (O) — worbe (BE) (мужчина, общефульск., sg — pl).

Далее материалы каждого класса сравнивались с общефульсской моделью, приведенной в работе А.И. Коваль «Именные категории в пулар-фульфульде» [Коваль 2000]. Затем проводился сопоставительный анализ информации, собранной по всем диалектам, с тем чтобы установить, насколько выбранные диалекты разошлись и отошли от общефульсской модели чередования. Стоит заметить, что анализ построен исключительно на синхронном срезе языкового материала. Принадлежность слова к тому или иному именованному классу определялась с помощью морфологического показателя и (в случае заимствования) по указанию автора источника. В целях экономии в тексте приведены только некоторые иллюстративные примеры, что, впрочем, никак не препятствует воссозданию полной картины результатов исследования.

Класс KI. Начальная ступень чередования в классе KI различается для разных диалектных зон. В диалектах джамааре и фута-торо требуется смычная ступень, а в масина — преназализованно-смычная. То, что, согласно общефульсской модели, класс KI требует все же смычной ступени анлаута, позволяет утверждать, что диалект масина (как и другие центральные диалекты) по каким-то причинам отошел от этой модели. Однако эти причины не повлияли на образование плюрального класса: во всех трех диалектах это — DE (со смычной ступенью анлаута). В ходе адаптации заимствований это соотношение нарушается: многие существительные оказываются связанными с плюральным классом DI.

Классный циркумфикс в диалектах пулар-фульфульде

{FT}	{M}	{JAM}
jabbi 'тамаринд'		baroohi 'яд'
saaski 'листопадная акация'	njammi/njabbi 'тамаринд'	belluki 'сухое дерево'
gelooki 'первое в мире дерево'	ngelleewi 'дум-пальма'	bijaahi 'фикус'
	ngelooki 'первое в мире дерево'	binnduki 'письмо'
burli 'вид дерева'		bobori 'резиновое дерево'

Класс КО. Выборки лексики этого класса по трем диалектам единогласно подтверждают общефульскую модель чередования: вся лексика имеет щелевую ступень начального, вне зависимости от диалекта. В то же время, как следует даже из двух примеров диалекта масина, лексика класса КО образует плюральные формы сразу по двум классам — DI и DE, которые, впрочем, оба имеют одинаковую ступень анлаута — смычную.

{FT}	{M}	{JAM}
suumko 'усы'		wajaalo 'пахучий злак'
waywayko	waywayko 'усы'	wambambo 'листва
'реницы'	sunsunko 'усы'	дерева калатропис'
haako 'зелень'	yelooko 'листва дерева	warkeeho 'листва хинного
saanyo 'шкурка, скорлупа'	ngelooki'	дерева'
sarato	siiko 'дикорастущий	welluko 'листва сухого
'вид растения'	некормовой злак'	дерева'
	gimo 'хлопок'	wiro 'очищенный хлопок'

Класс NDE. Несмотря на свой объем и разнообразие, лексика класса NDE подтверждает общефульскую модель, требуя щелевой ступени чередования. Единственное исключение в наших данных — нестандартное чередование (возможно, пережиток архаического чередования?) guulde / luurde 'туча' — pl. duule {M}, {FT}). Интересно рассмотреть распределение для лексики класса NDE плюральных форм классов DI и DE в различных диалектах. В восточной зоне существительные класса NDE образуют множественное число только по классу DE. В центральной зоне, как уже было сказано, используются варианты

образования как DI, так и DE, однако предпочтение отдается классу DE. В фута-торо ситуация иная. Согласно данным словаря, класс NDE образует плюральные формы по обоим классам, однако показания носителя не всегда совпадали с источниками: те формы мн. ч., которые, по данным словаря, относятся к классу DE, носитель нередко образует по DI, например ja'í daneejí 'белые скорпионы' вместо ja'e daneeeje. При этом носитель признает, что форма по классу DE существует, но автоматически образует все же форму DI.

{FT}	{M}	{JAM}
yettoore 'почтение'	haatande 'подставка для котелка'	wadre 'часть стебля сорго'
hoolaare 'доверие'	hadande 'запретная вещь'	wassuure 'утка-широконоска'
fuddoode 'начало'	haddaare 'набедренная повязка'	wahnaare 'ночная сорочка'
waadere 'капля'	handeere 'большая корзина'	wakeere 'направление, страница'
waajooge 'совет'	hartere 'плевок'	wakkaare 'тканевое коромысло'
		waldere 'стручок желтоцветной акации'

Класс NDI безоговорочно подтверждает общефульскую модель в западных и центральных диалектах, а в восточных (хотя в общем и целом доминирует корректное использование правил) встретилось около 10 % исключений, свидетельствующих о неполном соблюдении общефульской модели чередования. Из-за недостаточного количества примеров на образование форм мн. ч. говорить с уверенностью о распределении лексики класса NDI по классам DI и DE нельзя; стоит только заметить, что в центральной зоне равномерно встречаются формы обоих классов.

{FT}	{M}	{JAM}
mbaadi 'рисунок', 'узор'	ndamndi 'козел'	mbosdi 'подарок матери'
mbalndi 'постель'	ngeenndi 'селение'	mbusiri 'пюре'
ngendi 'родная земля'	njamndi 'железо'	basiise 'жидкая каша'
njaageendi 'песок'	njarniri 'баран на убой'	jerdi 'возвышенная местность'
njuumri 'мед'	njawdiri 'баран'	

Класс NDU. Лексика класса, взятая из диалекта западной зоны (фута-торо), полностью подчиняется общефульсской модели чередования, среди примеров диалекта центральной зоны (масина) присутствуют немногочисленные исключения в сторону преназализации анлаута, а в восточной зоне (джамааре) количество этих исключений снова снижается до нуля. Стоит заметить, что вся лексика класса NDI, вне зависимости от анлаута и диалекта, образует множественное число по классу DI.

{FT}	{M}	{JAM}
hofru 'коллено'	wawdu 'серп'	faabru 'лягушка'
huttooru 'игуана'	wiiduru 'озерцо'	waamjaaru 'прогулка'
faaburu 'жаба'	wilwilndu 'летучая мышь'	waandu 'обезьяна'
fayfayru 'гордость'	woondu 'бедро'	waawru 'мелкий колодец'
fitturu 'ловля рыбы руками'	mbootoogu 'мешок'	
	nduuburu 'год'	

Класс NGAL. Примеры из лексики класса NGAL во всех рассматриваемых диалектах полностью соответствуют общефульсской модели начальных чередований; плюральные формы регулярно образуются по классу DE.

{FT}	{M}	{JAM}
potal 'равенство'	gaawal 'копье'	bondal 'смещение'
pottal 'встреча'	kobowal 'кора'	bonngonngal 'горизонт'
kalasal 'забор'	juggal 'кол для при- вязи'	gaabootiral 'дискуссия'

Класс NGE — один из самых немногочисленных общефульских классов. Из-за этого количество примеров лексики весьма ограничено, в целом они соответствуют общефульской модели, которая предлагает щелевой анлаут.

{FT}	{M}	{JAM}
haange 'корова' sonye 'корова' hinaange 'запад'	sole 'корова с белыми точками на груди' wane 'черная корова'	yiite 'огонь'

Класс NGEL. Лексика диминутивного класса NGEL не имеет отклонений от общефульской модели ни в одном из рассмотренных диалектов, что свидетельствует о его единстве в общефульской картине. Плюральные формы от существительных класса NGEL систематически образуются по классу KON/KOY¹, требующему в диалектах масина и фута-торо пре-назализованного анлаута.

{FT}	{M}	{JAM}
cukulel 'ребенок' biingel 'теленок' bagel 'маленький барабан'	bahel 'маленькая бородка, пучок' basel 'сумочка' biingel 'теленок'	bakkitel 'бородка' bososel 'причина' buddel 'складка кожи у мизинца'

Класс NGO. Примеры из лексики класса NGO иллюстрируют устойчивое соблюдение правил общефульской модели, во всех диалектах используя щелевую ступень чередования. Мн. ч. имена класса NGO образуют по классам DE и DI, с предпочтением второго в западной зоне.

¹ Зависит от диалекта: в фута-торо показатель выглядит как KON, а в масина – как KOY.

Классный циркумфикс в диалектах пулар-фульфульде

{FT}	{M}	{JAM}
waho 'уклон'	hirbaango 'рычание'	wajawujo 'устрица'
wuro 'деревня'	howngo 'изгородь'	wannyo 'шутка, насмешка'
riddo 'погоня'	huunaango 'мычание'	warngo 'убийство'

Класс NGOL. Как следует из многочисленных примеров, класс NGOL в своей исконной части полностью соответствует общефульской модели. Однако если смотреть на класс NGOL целиком, то это единообразие нарушается многочисленными заимствованиями и нестандартными образованиями, имеющими произвольный анлаут. Образование плюральных форм в западных и центральных диалектах происходит в основном по классу DI, хотя иногда встречаются образования по классу DE. В диалекте джамааре образования по классу DE не встретилось.

{FT}	{M}	{JAM}
diirgol 'громкий шум'	daallol 'бечева для привязи телят'	bileewol 'перо'
joftagol 'месть'	dadol 'пути для коровы'	bilworgol 'основа крыши'
gullitaagol/gohtagol 'жа-лоба'	keerol 'граница'	gasol 'ров'
poolgol 'победа'	koofol 'спинка носа'	gaynol 'ноша за спиной'
	geenol 'загривок'	berniwol 'большая деревня'

Класс NGU. Во всех трех диалектах плюральные формы образуются только по классу DI с соответствующим типом анлаута. NGU соответствует общефульской модели начальных чередований, везде используя (смычно-)преназализованный анлаут.

{FT}	{M}	{JAM}
mbaabattu 'саранча'	руссu 'лошадь'	mbaabattu 'саранча'
mbaalu 'овца'		mbaagaawu 'качели'
mbasu 'сумка'		mbaasaamu 'лень'
mbaggu 'барабан'		mbaaylaawu 'маленький тамбурин'

Класс О в языке фула имеет два подкласса: О личный и О неличный. В личный подкласс входят имена людей, имена профессий, имена родства и т.д. В класс О неличный входят в основном различные заимствования, поэтому, говоря о неличном подклассе, нельзя оперировать понятием «классный циркумфикс». Во-первых, начальная ступень чередования в данном подклассе нерегулярна, а во-вторых, отсутствует морфологический показатель класса. Однако личный подкласс О образуется с регулярным морфопоказателем и с учетом ступени анлаута, поэтому в данном разделе рассматриваться будет только личный подкласс класса О. Из примеров следует, что диалекты масина, фута-торо и джамааре демонстрируют однозначность в соблюдении общефульской модели: класс О (личный) образует плюральные формы с помощью класса ВЕ, изменяя смычный анлаут на щелевой.

{FT}	{M}	{JAM}
jaarooo ‘гриот’ ср. gawlo {M} jeaado ‘раб’ jinnaado ‘родитель’ jiwo ‘девушка’	beero ‘нищий’ safroowo ‘врач, знахарь’ ceddo ‘бозо’ cippiroowo ‘спорщик, борец’ dewordo ‘ровня’ gaalabbo ‘сапожник’	bollolo ‘болтун’ budurwaajo ‘молодая девушка’ buubaakiniijo ‘пьяница’ demoowo ‘крестьянин’ gaa'btaro ‘неудачник’

К сожалению, в выборках прочих сингулярных классов не оказалось показательных примеров (или их не оказалось вовсе), по которым можно было бы делать выводы относительно соблюдения в диалекте общефульской системы чередований. Однако некоторые тенденции все же прослеживаются.

Класс КА. Характерной особенностью общефульского класса КА является большое количество заимствований, что существенно осложняет составление репрезентативной выборки. В

диалекте масина, например, встретилось только одно незаимствованное слово, которое, впрочем, соответствует общефульской модели чередований. В диалекте фута-горо примеров встретилось больше и они также удовлетворяли требованиям общефульской модели. А в примерах из диалекта джамааре встретилось только два имени из класса КА.

{FT}	{M}	{JAM}
mбайла 'кузница' ngaameela 'лень'	mboowka 'привычка'	mboofka 'привычка' ngaska 'яма, дыра'

Хотя объем выборки невелик и выводы по такой выборке могут оказаться не вполне достоверными, можно высказать два предположения. Во-первых, незаимствованная лексика класса КА соответствует общефульской модели чередований, а во-вторых, формы множественного числа от этой лексики образуются по классу DE.

Класс ВА(МВА/NGA). Классы ВА (МВА) и NGA — «диалектные версии», о распределении которых следует сказать особо. В восточной зоне этот класс имеет вид NGA, а в центральной и западной ВА (диалект фута-джаллон — МВА). Однако в восточный NGA, помимо общего для всех зон значения «крупное животное», входит также большое количество заимствованной лексики, которая не включалась в выборку. Поэтому в этом исследовании используются только «взаимозаменяемые» лексические единицы. Примеров из диалекта масина в подборке не встретилось. В диалектах же фута-горо и джамааре встретилось примерно одинаковое количество примеров, которые позволяют сделать вывод, что в западной и восточной зоне класс ВА/NGA по типу анлаута соответствует общефульской модели. А тот факт, что в обоих наборах примеров встретилось существенное количество общефульской лексики, позволяет предположить, что вывод верен и для диалекта масина.

{FT}	{M}	{JAM}
ngelooba 'верблюд'		mbaala 'баран, овца'
ngesa 'поле'		mbadɗa 'антилопа'
ngolwa 'дракон'		mbana 'буйвол'

Класс DAM традиционно определяется как «класс жидкостей». Более того, «общеизвестен факт, что разряды слов с этим значением морфологически выделяются во многих африканских языках» [Коваль, Зубко 1986]. Существует еще одно значение DAM-имен — абстрактное, маркируемое внесистемным алломорфом *-ndam*, например, *enndam* 'родство'. В подборке по масина встретилась только одна общефульская лексема класса DAM, по которой можно было бы проверить общефульскую модель чередования: *ndiyam* 'вода'. В диалекте фута-торо встретилось большее количество примеров данного класса; требованиям общефульской модели чередования (преназализованная ступень) удовлетворяет большинство из них: *ndiyam* 'вода', *nɗagam* 'прохладительный напиток', *nɗajtam* 'вода для приготовления пищи'. В диалекте джамааре все найденные примеры соответствуют общефульской модели (несколько из них впоследствии были отбракованы как заимствования из арабского): *mbaateendam* 'лень', *mbammbakam* 'бульон из сорго', *mbaɗuɗam* 'залезание на лошадь', *mboosndam* 'одноногость', *nbiɗɗam* 'дождевая вода', *ndi'am* 'вода', *ngauɗeendam* 'скорость', *nguɗam* 'смазывание'. Таким образом, имена класса DAM, насколько можно судить по небольшому объему лексики, реализуют регулярную начальную ступень в диалектах масина, фута-торо и джамааре.

Класс KAL — класс с ограниченной сочетаемостью: ему принадлежат имена со значением «немного чего-то». Все эти имена образованы от неисчисляемых существительных путем прибавления к их основам классного показателя. Общефульская модель начальных чередований фиксирует в этом классе цир-

кумфикс со смычным анлаутом, но материал позволяет проследить соблюдение этого только в диалекте фута-торо (kenal ‘легкий ветерок’, dihal ‘немного воды’) и в джамааре, где встретился один пример из этого класса: gawrihal ‘немного зерна’ (с наращением -hal на целостную форму). В диалекте масина примеры отсутствуют, хотя можно привести общефульский пример kosal ‘глоток молока’.

Класс DUM — небольшой общефульский класс со значением «нечто, характеризующее смыслом основы». Он целиком состоит из производных имен, поэтому в словарях встречается редко. Примеры из масина и фута-торо в выборке отсутствуют, однако примеры из джамааре все имеют одинаковый тип анлаута (смычный), что подтверждает общефульскую модель:

kesum ‘нечто новое’ (от адъективного корня kes-/hes ‘новый’);

boodum ‘нечто хорошее’ (от глагола bood-/wood ‘быть хорошим’);

baal-or-dum² ‘лежак’;

gafI-or-dum ‘подголовник’;

aalordum ‘нечто волшебное’;

arrudum ‘нечто перевозящее’.

Выводы. Целью исследования было определить степень соблюдения в конкретных диалектах пулар-фульфульде общеязыковой модели чередования начальных в различных именных классах. В число особенностей диалектов входит, главным образом, значительное расстояние между ними — из-за этого между носителями этих диалектов на протяжении длительного времени был исключен активный контакт. Также в число этих особенностей входит отсутствие общих соседей, языки которых могли

² Интерфикс -ог- в сочетании с -dum обозначает «нечто/средство для».

существенно повлиять на диалекты с тем, чтобы последние приобрели больше общих черт. Разумеется, влияние арабского языка и собственно момент этнической общности являются объединяющими факторами для диалектов. Однако под влиянием разобщающих факторов различные отклонения от общефульской модели чередования начальных в диалектах футатора, масина и джамааре оказались значимыми, чтобы сделать возможным такое исследование.

В результате оказалось, что девять общефульских сингулярных классов изменяют анлаут в соответствии с общефульской моделью чередования. Все плюральные классы (четыре) также подчиняются этой модели. Из классов с недостаточной выборкой только о трех можно сказать, что в тех диалектах, в которых выборка репрезентативна, результаты соответствуют ожиданиям.

В качестве основных исключений можно назвать следующие. В центральной зоне класс KI, вопреки ожидаемой смычной ступени, требует преназализованную. Класс NDI в восточной зоне имеет ряд отклонений от общефульской модели, которые невозможно объяснить, не прибегая к диахронической тактике. В классе NDU только западные и восточные диалекты полностью отражают общефульскую систему чередований, а в диалекте масина встретилось несколько имен с преназализованным анлаутом. В частности, восточный класс NGOL под влиянием концепта «письмо» включает значительное число заимствований, которые, не имея ожидаемого смычного анлаута, размывают общую картину. В классе KAL общефульская модель подтверждается в западных и восточных диалектах, а в масина, где набор примеров нерепрезентативен, подтверждается предположительно. В целом наши данные показывают, что общефульская модель начальных консонантных чередований сохранилась практически неизменной в диалекте футатора и незначительно изменилась в центральных (меньше) и в восточных (больше) диалектах.

Литература

Зубко Г.В. Фула-русско-французский словарь. М.: Русский язык, 1980.

Коваль А.И., Зубко Г.В. Язык фула. М.: Наука, 1986. (Серия «Языки народов Азии и Африки»).

Коваль А.И. Морфемика пулар-фульфульде // Основы африканского языкознания: Морфемика. Морфонология / Под ред. В.А. Виноградова. М.: Вост. лит., 2000. С. 92–220.

Африканская сказка–III: К исследованию языка фольклора. Под ред. А.И. Коваль. М.: Вост. лит., 2005.

Коваль А.И. Именные категории в пулар-фульфульде // Основы африканского языкознания: Морфемика. Морфонология. / Под ред. В.А. Виноградова. М.: Вост. лит., 2000. С. 92–220.

Коваль А.И. Эпос и литература фульбе: К исследованию литературных форм младописьменного языка. М.: Наука, 1990.

Arensdorff L. Manuel pratique de langue peulh. P.: Librairie Orientaliste, 1966.

Niang M. Pulaar-English / English-Pulaar. N.Y.: Hippocrene Books, 1997. (Hippocrene Standard Dictionary).

Noye D. Dictionnaire Foulfouldé-Français: dialecte Peul de diamaré, Nord-Cameroun. P.: Librairie Orientaliste, 1989.